

ITALIANO

Fase 1
Inserire il traverso di scorrimento (A) all'interno del cassonetto fino al click della linguetta (L).

Fase 2
Posizionare il montante di battuta (C) e bloccarlo con le viti in dotazione (N° 2 autofilettanti Ø4,8x17) (Ved. Part. 2.1).

Fase 3
Procedere al fissaggio del distanziale superiore (B1) e inferiore (B2), con le apposite viti in dotazione (N°4 autofilettanti Ø4,8x17), necessari per mantenere esatta la quota della luce di passaggio (Ved. Part. 3.1 e 3.2).

POSIZIONAMENTO DEL CONTROTELAIO
Nuove costruzioni:
Creare punti d'appoggio a quota esatta del pavimento finito e posare il control telaio.
Pavimento esistente:
Posizionare il control telaio direttamente sul pavimento.
Per il fissaggio a terra usare i punti F (Ved. Part 4.1).

ATTENZIONE
Posizionare il controltelaio a piombo facendo attenzione al piano.
NON MONTARE IL CASSONETTO PIU IN ALTO DEL PAVIMENTO FINITO

ESPAÑOL

Fase 1
Introducir el travesaño de deslizamiento (A) en el interior del armazón hasta que haga click la lengüeta (L)

Fase 2
Colocar el batiente (C) y bloquearlo con los tornillos en dotación (N° 2 tornillos autorroscantes Ø4,8x17) (Part. 2.1)

Fase 3
Proceder a la fijación del distancial superior(B1) e inferior (B2), con los tornillos en dotación (N° 4 tornillos autorroscantes Ø4,8x17) necesarios para mantener exacta la cuota de la luz de paso. (Part. 3.1 e 3.2)

COLOCACIÓN DEL ARMAZÓN
Nueva construcción:
Crear un punto de apoyo con la medida exacta del pavimento terminado.
Pavimento existente:
Colocar el armazón directamente encima del pavimento.
Para la fijación en el suelo utilizar los puntos F (Part. 4.1)

ATENCIÓN
Colocar el armazón a nivel haciendo máxima atención al plano.
NO MONTAR EL ARMAZÓN MAS ALTO QUE EL PAVIMENTO TERMINADO

FRANÇAIS

Etape N°1
Insérer la traverse du rail (A) à l'intérieur du caisson jusqu' au blocage de la languette (L)

Etape N°2
Positionner le montant opposé (C) et le bloquer en vissant avec les vis fournies (N° 2 vis à tôle Ø4,8x17) (Part. 2.1).

Etape N°4
Fixer l'entretoises (B1 et B2) avec les 2 vis fournies (N° 4 vis à tôle Ø4,8x17) nécessaires pour maintenir la largeur de passage (Part 3.1 et 3.2).

MISE EN PLACE DU CONTRE-CHASSIS
Sur sol à finir:
Créer des points d'appui (cales) au niveau du sol fini et poser le contre-châssis
Sur sol fini:
Poser directement le contre-châssis sur le sol fini.
Pour la fixation, se servir des pâtes F (voir Fig. 4.1)

ATTENTION
Positionner le contre-châssis d'aplomb.
NE JAMAIS POSITIONNER LE CAISSON PLUS HAUT QUE LE SOL FINI

ENGLISH

Step 1
Insert the crossbar (A) inside the sliding system up to the click of the bracket (L).

Step 2
Fix the doorjamb (C) to the crossbar (N° 2 tapping screw Ø4,8x17)(Part. 2.1).

Step 3
Fix the spacer (B1 and B2) to the sliding system and the doorjamb (N° 4 tapping screw Ø4,8x17) (Part. 3.1 and 3.2)

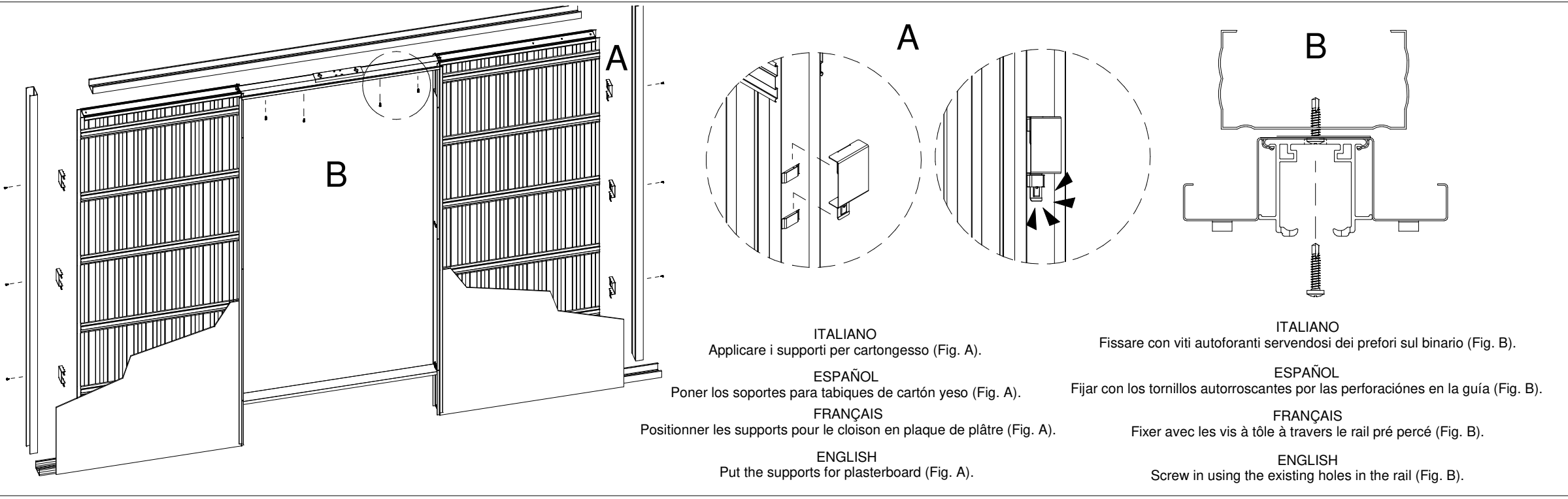
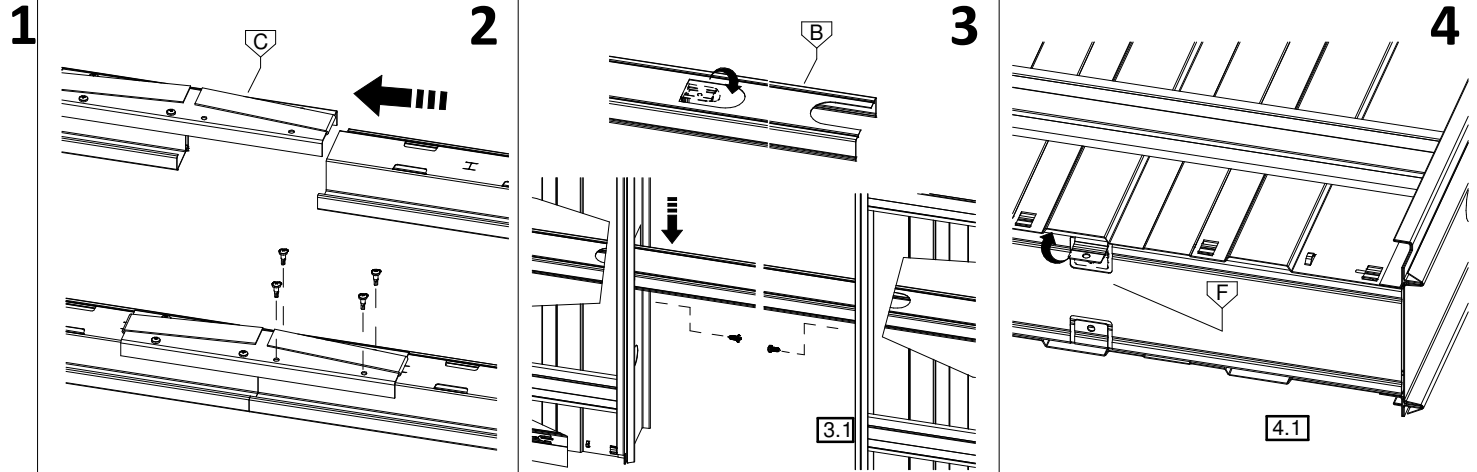
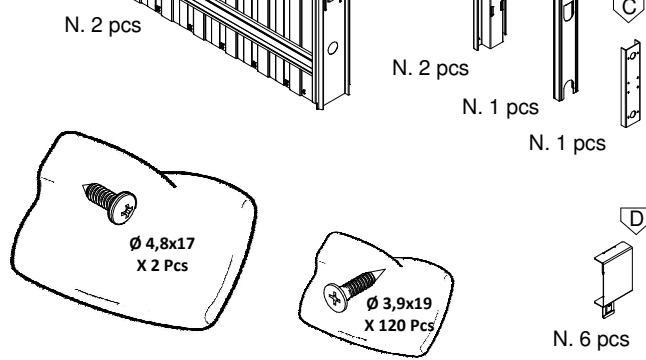
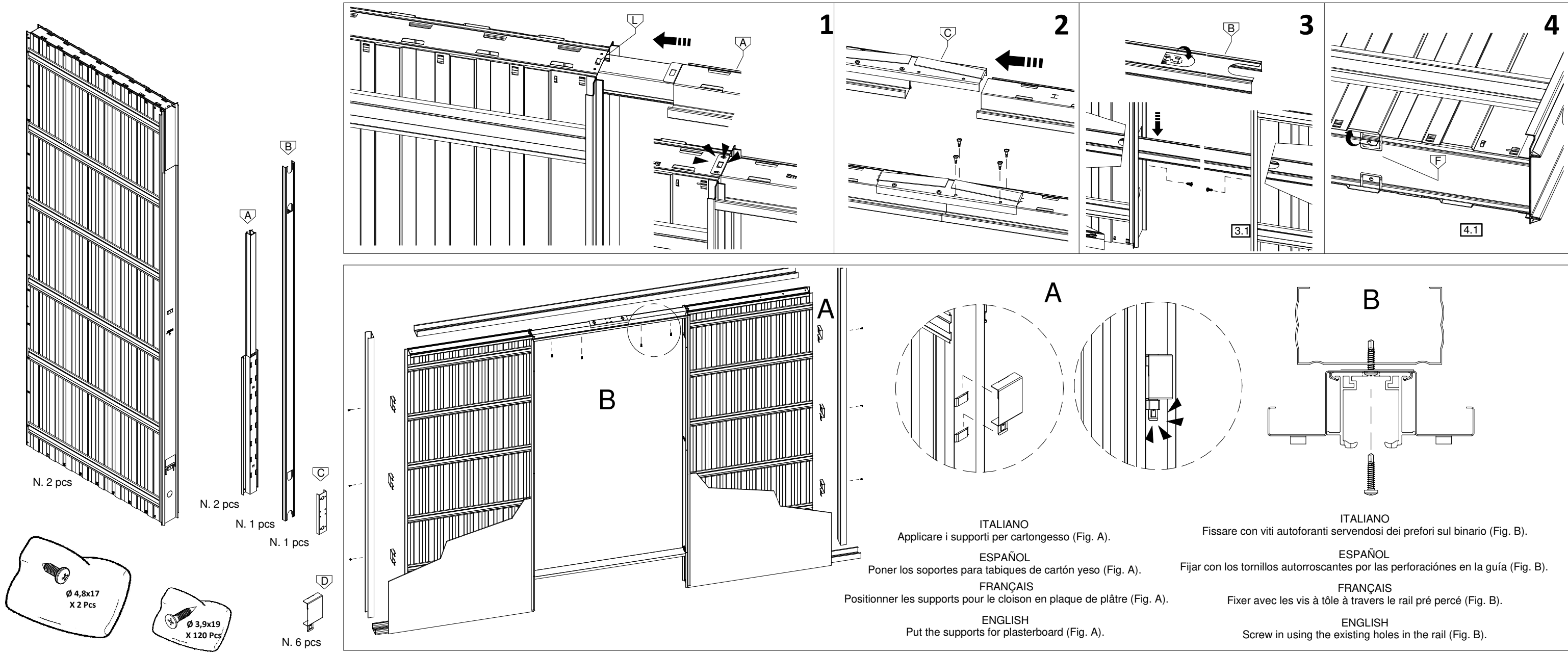
SETTING OF THE SLIDING SYSTEM
For new buildings:
Pack and position cavity system to finished floor level.
Existing finished floor levels:
Set the system directly on the floor.
Use points "F" to fix the system on the floor. (Pict. 4.1)

ATTENTION
Plumb the system taking care in the surface.
DON'T SET THE SYSTEM HIGHER THAN THE FLOOR

NEW VERSION

2019

ERMETIKA s.r.l.
Via Trani, 126
76121 Barletta (BA)
ITALY
Tel. +39.0883/535781
Fax +39.0883/532164
www.ermetika.it



ITALIANO
 Applicare i supporti per cartongesso (Fig. A).
 Fissare con viti autoforanti servendosi dei prefiri sul binario (Fig. B).

ESPAÑOL
 Poner los soportes para tabiques de cartón yeso (Fig. A).
 Fijar con los tornillos autorroscantes por las perforaciones en la guía (Fig. B).

FRANÇAIS
 Positionner les supports pour le cloison en plaque de plâtre (Fig. A).
 Fixer avec les vis à tôle à travers le rail pré percé (Fig. B).

ENGLISH
 Put the supports for plasterboard (Fig. A).
 Screw in using the existing holes in the rail (Fig. B).

ITALIANO

Fase 1
 Inserire il traverso di scorrimento (A) all'interno del cassonetto fino al click della linguetta (L).

Fase 2
 Unire i due controlelai tramite la staffa di giunzione (C) in dotazione preposizionata sul traverso di uno dei due cassonetti.

Fase 3
 Procedere al fissaggio del distanziatore (B) necessario per mantenere esatta la quota della luce di passaggio con le viti in dotazione (N° 2 viti autofilettanti Ø4,8x17) (Ved. part 3.1)

POSIZIONAMENTO DEL CONTROTELAIO
 Nuove costruzioni:
 Creare punti d'appoggio a quota esatta del pavimento finito e posare il controlelaio.
 Pavimento esistente:
 Posizionare il controlelaio direttamente sul pavimento.
 Per il fissaggio a terra usare i punti "F" (vedi figura 4.1).

ATTENZIONE
 Posizionare il controlelaio a piombo facendo attenzione al piano.
NON MONTARE IL CASSONETTO PIU IN ALTO DEL PAVIMENTO FINITO

ESPAÑOL

Fase 1
 Introducir el travesaño de deslizamiento (A) en el interior del armazón hasta que haga click la lengüeta (L)

Fase 2
 Unir dos armazones por el travesaño ya montado utilizando la grapa de unión (C).

Fase 3
 Proceder a la fijación del distancial (B) (N° 2 tornillos autorroscantes Ø4,8x17) (Part. 3.1) necesario para mantener exacta la cuota de la luz de paso.

COLOCACIÓN DEL ARMAZÓN
 Nueva construcción:
 Crear un punto de apoyo con la medida exacta del pavimento terminado.
 Pavimento existente:
 Colocar el armazón directamente encima del pavimento.
 Para la fijación en el suelo utilizar los puntos "F" (Part. 4.1)

ATENCIÓN
 Colocar el armazón a nivel haciendo máxima atención al plano.
NO MONTAR EL ARMAZÓN MAS ALTO QUE EL PAVIMENTO TERMINADO

FRANÇAIS

Etape N°1
 Insérer la traverse du rail (A) à l'intérieur du caisson jusqu' au blocage de la languette (L)

Etape N°2
 Assembler les deux caissons par les traverses rail à l'aide de la bride de jonction (C).

Etape N°3
 Fixer l'entretoise (B) nécessaire pour maintenir la largeur de passage avec les 2 vis fournis (N° 2 vis à tôle Ø4,8x17) (Part3.1).

MISE EN PLACE DU CONTRE-CHASSIS
 Sur sol à finir:
 Créer des points d'appui (cales) au niveau du sol fini et poser le contre-châssis
 Sur sol fini:
 Poser directement le contre-châssis sur le sol fini.
 Pour la fixation, se servir des pâtes "F" (voir Fig. 4.1)

ATTENTION
 Positionner le contre-châssis d'aplomb.
NE JAMAIS POSITIONNER LE CAISSON PLUS HAUT QUE LE SOL FINI

ENGLISH

Step 1
 Insert the crossbar (A) inside the sliding system up to the click of the bracket (L).

Step 2
 After installing the crossbars, join the two systems with the junction bracket (C).

Step 3
 Fix the spacer (B) to the sliding system and the doorjamb (N° 2 tapping screw Ø 4,8x17) (Part 3.1).

SETTING OF THE SLIDING SYSTEM
 For new buildings:
 Pack and position cavity system to finished floor level.
 Existing finished floor levels:
 Set the system directly on the floor.
 Use points "F" to fix the system on the floor (Pict. 4.1).

ATTENTION
 Plumb the system taking care in the surface.
DON'T SET THE SYSTEM HIGHER THAN THE FLOOR

NEW VERSION

2019

ERMETIKA s.r.l.
 Via Trani, 126
 76121 Barletta (BA)
 ITALY
 Tel. +39.0883/535781
 Fax +39.0883/532164
 www.ermetika.it